

Mariager

2018



VisitMariagerfjord



- Fylt med gode oplevelser

Velkommen til Mariager

En gåtur i Mariagers brostens-belagte bykerne er som at træde flere hundrede år tilbage i tiden. Byens historie går da også tilbage til starten af det 15. århundrede, hvor byens kloster blev grundlagt. En opblomstrende handel - bl.a. i kraft af byens havn, gav i 1592 Mariager købstadstatus. Fra Mariager Havn kunne man dengang ikke bare krydse fjorden til Stinesminde, herfra var byen også i kontakt med den store verden. Helt frem til 1960 anløb store skibe havnen med kul til gasværket i Viborg. Kullene blev fragtet med jernbane via Handest/Faarup, - en banestrækning, der i dag er en af landets mest populære Veteranjernbaner. Stationen ligger på havnen lige ved siden af Mariager Saltcenter, der er landets eneste oplevelsescenter af sin art.

Herfra udgår også Mariager Fjords "hjuldampner" Svanen, der hele sommeren sejler til Hobro, Hadsund, Bramslev Bakker og Dania.

Mariager og omegn byder således på mange oplevelses-muligheder. I bymidten ligger Mariager Museum, der fortæller hele byens historie - bl.a. via en flot købmandsbutik anno år 1900. Ikke langt fra bykernen ligger Danmarks største bronzealderhøj Hohøj - og få km. vest for byen Danmarks mindste museum, Miniseet, der har en enestående samling og udstilling af miniature-effekter. Personalet i Turistbureauet på byens Torv hjælper gerne med at finde flere og aktuelle oplevelser i området - god fornøjelse.



Welcome to Mariager

A walk through the cobble stone streets of Mariager is like travelling several centuries back in time. The history of the town dates back to the early 15th century, when the bridgettine abbey was established. A boom in trade - among other things, because the harbour - gave Mariager status as a Merchant town in 1592. From the harbour in Mariager You could not only cross the fjord to Stinesminde, but the harbour connected Mariager to the world.

Until 1960 large ships arrived at harbour with coal for the gasworks in Viborg. The coal was transported by railway via Handest/Faarup, - a Railway, that today is one of the most popular vintage railways. The trainstation is situated at the harbour, right next to Mariager Salt Centre.

From here the tourboat of Mariager Fjord - The "paddle-steamer" Svanen - sails all summer to Hobro, Hadsund, Bramslev Bakker og Dania.

Mariager and the surrounding areas offer many experiences. In the town centre you will find Mariager Museum, which tells the story of the town - Here you can see an old merchant-store from around 1900. Just outside the town centre, you can find Denmark's largest bronze age burial mound "Hohøj" - and a few km. west of Mariager - The smallest museum in Denmark, The Miniseet, which has a unique collection of miniatures. The staff at the Tourist Office, situated at the town square, can provide further information about sights, attractions etc. - enjoy.

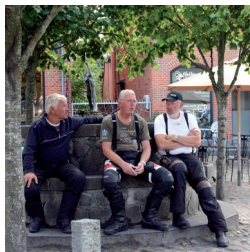
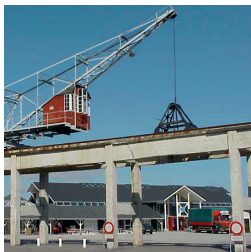


Willkommen aus Mariager

Ein Spaziergang in Mariagers gepflasterten Quartal ist wie ein Schritt zurück Jahrhunderte in der Zeit. Seine Geschichte geht ja wieder an den Anfang des 15. Jahrhundert, als die Stadt das Kloster gegründet wurde. Eine florierende Handel - einschließlich durch den Hafen der Stadt wurde im Jahre 1592 Mariager Bezirk Status. Von Mariager Port könnte dann nicht nur über den Fjord zu Stinesminde, wurde die Stadt auch in Kontakt mit der Außenwelt. Recht bis 1960 große Schiffen vom Hafen mit Kohle an die Gaswerke in Viborg. Die Kohle wurde mit der Bahn über Handest / Faarup ausgeliefert - eine Eisenbahnlinie, die heute eine der beliebtesten Oldtimer-Bahn ist. Die Station befindet sich am Hafen direkt neben Mariager Saltcenter, die das Land nur Abenteuer dieser Art befindet.

Von hier auch Mariager Fjord "Raddampfer" Schwan, der den ganzen Sommer über Segeln bis Hobro Hadsund, Bramslev Hills und Dania.

Mariager und Umgebung bietet so viele Erfahrungen. In der Mitte liegt Mariager Museum, das die ganze Geschichte der Stadt erzählt - inklusive über ein nettes Lebensmittelgeschäft anno 1900. Nicht weit vom Zentrum der Stadt ist die größte Bronze Hohøj - und ein paar km. westlich der Stadt kleinste Museum Dänemarks Miniseet, das eine einzigartige Sammlung und Ausstellung von Miniatur-Effekte hat. Das Personal an der Tourist Information am City Square freut sich darauf, mehr und aktuellen Erfahrungen im Bereich zu finden - viel Glück.





Mariager Klosterkirke

Mariager Klosterkirke blev opført i sidste halvdel af 1400-tallet - i tilknytning til det daværende Birgittinerkloster. Den daværende kirke var ca. fire gange så stor som den nuværende, ligesom klosteret havde en anselig størrelse. Mariager og Maribo var begge dedikeret til den hellige Maria. Den sidste rest af Mariager Kloster kan i dag kun ses udefra. Mariager Kloster videreførtes efter reformationen som en slags forsørgelses-anstalt for adelens ugifte døtre frem til 1588, hvor klosterets besiddelser blev omdannet til landbrugsbygninger. Samtidig overlod man klosterkirken til Mariager by som sognekirke. Det lille sogn kunne, trods økonomisk støtte fra det øvrige Jylland, ikke klare vedligeholdelsen af den mægtige bygning, og den forfaldt gradvis i de efterfølgende 100 år. I 1789 blev de fire østlige kirkefag nedrevet, og kirken fik derefter form af en kors-kirke. I 1931-33 blev den seneste ombygning

foretaget, bl.a. fik koret samme højde som den øvrige kirke. I 1994-95 blev der foretaget en omfattende restaurering af kirkebygningens indre. Senest har kirken i 2009 fået et nyt prægtigt orgel.

Mange adelslægtter har haft gravsteder i kirken, bl.a. Otto Krumpen fra Trudsholm - der ledede felttoget mod Svenskerne i 1520 - og hans bror Stygge Krumpen, der var den sidste biskop i Børglum. Det historiske inventar fra klosteretiden - »Den lidende Kristus« og »Kristi Grav« - er anbragt i tårnrummet.

En rekonstruktion af kloster og den oprindelige kirke findes på Mariager Museum og bogen om Mariager Klosterkirke kan købes på Mariager Turistbureau.



Mariager Abbey Church

- was built in connection to the Bridgettine abbey in the late 15th century and as a house of worship rises above the surrounding buildings. Today the remnants of the Abbey may only be viewed from the outside. A scale model of the Abbey and the Church is on display at Mariager Museum. After the Reformation, the Abbey was used, as a kind of charitable institution for the unmarried daughters of the nobility until 1588 - when the Abbey buildings was converted for use in agriculture. At the same time the Church was handed over to Mariager, as a parish church. The small parish was unable to pay for the maintenance of the huge building, even though it received financial support from other parishes in Jutland, and it gradually deteriorated in the following 100 years. In 1788-89 the four eastern church wings were demolished and the church became a cruciform church. In 1994-95 the interior of the church was renovated. Through the church door on the left, a painted escutcheon and inscription of a benefactor to the abbey can be seen. Many noble families have had burial places in the Church e.g. Otto Krumpen from Trudsholm Manor House - leader of the campaign against the Swedes in 1520 - and his brother Stygge Krumpen, who was the last bishop of Børglum. The historic relics from the Abbey era - »The Tomb of Christ« - are placed in the tower room.



Die Klosterkirche in Mariager

- wurde in der letzten Hälfte des 15. Jahrhunderts im Anschluss an das Birgittiner Kloster erbaut. Der Rest des Klosters kann nur von Außen besichtigt werden. (Ein Modell des Klosters und der Kirche können Sie im Mariager Museum sehen). Nach der Reformation wurde das Kloster, als eine Institution für unverheiratete Töchter des Adels, weitergeführt bis zum 1588, seit das Kloster als Wirtschaftsgebäude genutzt werden. Gleichzeitig wurde die Klosterkirche der Stadt Mariager als Gemeindekirche übertragen. Trotz finanzieller Unterstützung aus dem übrigen Jütland, konnte die kleine Stadt die Kosten für die Instandhaltung der mächtigen Kirche nicht aufbringen. So verfiel das Gebäude immer mehr in den darauf folgenden 100 Jahren. 1788-89 wurden die 4 östlichen Kirchenfächer niedergeissen und die Kirche hatte nun die Form einer Kreuzkirche. 1931-33 wurde der letzte Umbau vorgenommen, u.a. wurde der Chor in die gleiche Höhe wie die übrige Kirche gebracht. 1994-95 wurde eine umfassende Restaurierung des Inneren der Kirche vorgenommen. Innerhalb der Kirchtür sieht man links ein gemaltes Wappenschild und die Inschrift eines Beitraggebers für das Kloster. Viele Adelsfamilien haben ihre Grabstätten in der Kirche gehabt, fx. Otto Krumpen von Trudsholm, der 1520 den Feldzug gegen die Schweden leitete - und seiner bruder Stygge Krumpen war der letzte Bischof in Børglum. Das historische Inventar von der Klosterzeit - »Der leidende Christus« und »das Grab Christus« - ist im Turmraum angebracht worden.



Mariager - town of the roses

Mariager were, before the founding of the Bridgettine Abbey in approx. 1410, only a small fishing village and ferry landing on the route between Randers and Aalborg. The founding of the abbey caused a boom in local crafts and trade, at the same time the town became a favored destination for thousands of christians in the nobility, therefore several hostels and inn's were established around Mariager. At the time of the reformation in Denmark in 1536, the tides turned, and both the town and the activities experienced a downturn. When the town in 1592 became a market town, the population was reduced to 400-500 inhabitants.

Unique urban environment: The industrious market-town period, in the 17th and 18th century, have influenced the present day urban environment. Several restored timber-framed houses can still be found, by taking a walk around the cobble stone streets. The town is well preserved, because of far-sighted citizens for more than 50 years ago, who took a initiative to maintain the market town environment, and a benevolent town council, which receipted with strict regulations for the preservation and appearance of the town. In Mariager you will not find grey fiber cement roofing, modernized facades, satellite dishes or garish advertisements. Here you can enjoy the urban environment in a industrious present with respect for the past. On the harbour, under the listed coal crane, which is the last of its kind, you can also experience the vestige of the industrialization. Here coal was loaded, and transported by the railway to the gasworks in Viborg. The vintage railway, the crane and Denmarks

Saltcentre lives today, side by side in harmony, with respect of each other and tells each their story about the market town in both the presence and the past. The modern day industrialization first influenced Mariager around 1960. The best known remnants of this period is the salt works at Dania, which today is a part of the Akzo Nobel Group, and are the largest salt works in Northern Europe.

The Town of Roses: In Mariager you will experience an ambiance from times past. But Mariager is also known as the town of roses. In generations the inhabitants of the town has planted and tended an abundance of different kinds of roses. You will find both hollyhock, sling-roses and wild roses in many different colours in the streets and gardens around Mariager, where they romantically crawl up the crooked facades of the old timber-framed houses. Mariager is not only a set piece, but a genuine pearl! A living attraction for tourists and a privilege for de hospitable inhabitants. The population of Mariager is today around 2.500 inhabitants.

 **CittaSlow:** Mariager was in 2013 being certified as Denmarks second CittaSlow town. These towns are places where there are extra focus on the good life, history, nature and the good local products - CittaSlow is the practical approach to "the good life". There are 192 cittaSlow towns in 30 countries. Apart from Mariager, Svendborg is the only Danish CittaSlow town.

Mariager - Rosernes By



Mariager - »Marias ager« - var før Birgittinerklosters grundlæggelse omkring år 1410 kun et lille fiskerleje og færgested på vejen mellem Randers og Aalborg.

Klostret betød en voldsom opblomstring for byens håndværk og handel, og da byen samtidig blev et yndet udflugtsmål for tusindvis af andagts-søgende adelsfolk, opstod der flere herberger og gæstgiverier.

Med reformationen's indførelse i Danmark i 1536, vendte udviklingen, og både byen og aktiviteterne skrupede. Da byen i 1592 fik sine købstadsrettigheder, havde byen kun 400-500 indbyggere.

Unikt bymiljø

Fra købstadsperiodens driftige handels- og håndværks tid i det 17. og 18. århundrede eksisterer der fortsat en del velbevarede bygninger, som i dag kan nydes ved en tur rundt i byens brolagte gader. Gå en tur hen af de toppede brosten, se på de velholdte huse med de røde tegltage og fornem det liv, som er levet her gennem generationer. Byen er velbevaret, fordi fremsynede borgere for mere end 50 år siden tog initiativ til at sikre købstadsmiljøet, og et velvilligt byråd kvitterede med strenge bestemmelser for bykennens

bevarelse og udseende.

I Mariager finder man ikke grå eternittage, moderniserede facader, paraboler eller skrigende reklamer. Her kan man gå og fornemme byrummet i en levende nutid med respekt for fortiden.

På havnekajen under den fredede kulkran, som er den sidste af sin type, kan man også mærke industrialiseringens spor. Her blev losset kul, som jernbanen fragtede videre til gasværket i Viborg. Veteranbanen, kranen og Mariager Saltcenter lever her sammen side om side i respekt for hinanden og fortæller hver deres del af købstadens historie og nutid.

Den nyere tids industrialisering kom først til Mariager omkring 1960. Mest kendt er saltfabrikken på Dania, det tidligere Dansk Salt, der i dag er en del af Akzo Nobel-koncernen og er den største saltfabrik i Nordeuropa.

Rosernes By

I Mariager gribes man let af en stemning fra svundne tider. Men Mariager er også rosernes by. I generationer har byens borgere plantet og plejet et væld af forskellige sorter roser ved deres huse. Her er der både stokroser, vildroser og slyngroser i et væld af farver i såvel haver som i

gaderne, hvor de romantisk slynger sig op ad husenes skæve facader og bindingsværk.

Mariager er dog ikke en kulisser, men en ægte perle, der er passet og plejet. En levende attraktion for turister og et privilegium for de gæstfrie borgere. I Mariager bor der i dag ca. 2.500 indbyggere.



CittaSlow Mariager

Mariager blev i 2013 blevet optaget i det eksklusive internationale CittaSlow-selskab, - byer med en særlig historisk sjæl, hvor man målrettet fokuserer på historie og autensitet, lokale kvalitets-fødevarer og bæredygtigt mm.

CittaSlow er Det Gode Liv i praksis. I alt har 130 byer i 30 lande opnået CittaSlow status. Foruden Mariager er det i Danmark kun Svendborg der er certificeret CittaSlow by. Få mere at vide om CittaSlow på Turistbureauet eller på hjemmesiden:

www.cittaslow-mariager.dk

CittaSlow symboliseres internationalt af den orange snegl.



Mariager - Die Stadt der Rosen

Mariager - »Marias ager« (Marias Aker) - var vor der Gründung des Birgittiner-Klosters um etwa 1410 herum nur ein kleiner Fischer- und Fährort auf dem Weg von Randers nach Aalborg. Das Kloster bewirkte ein gewaltiges Aufblühen des Handwerks und Handels im Dorf; und weil sich dieser Ort gleichzeitig auch zu einem beliebten Ausflugsziel für Tausende von andachts-suchenden Adligen entwickelte, entstanden damals in Mariager immer mehr Herbergen und Gasthöfe. Nach dem Reformationsbeginn in Dänemark im Jahr 1536 änderte sich diese Entwicklung, und sowohl der Ort wie auch die Begebenheiten wurden reduziert. Als dem Dorf 1592 die Rechte einer Handelsstadt zuerkannt wurden, hatte der Ort nur noch etwa 400 bis 500 Einwohner. Einzigartiges Stadtmilieu: Aus der Zeit des betriebsamen Handwerks und Handels im 18. und 19. Jahrhundert sind heute noch ein Teil der gut erhaltenen Gebäude vorhanden. Diese kann man bei einem Spaziergang auf den Kopfsteinpflasterstraßen des Ortes bewundern. Begeben Sie sich auf einen Ausflug auf den spitzen Kopfsteinen, betrachten Sie die gepflegten Häuser mit roten Ziegeldächern und fühlen Sie das Leben, das hier seit Generationen gelebt wird. Das Städtchen ist sehr gut bewahrt, weil weitestliche Bürger vor mehr als 50 Jahren die Initiative zur Sicherung des Kaufstadtmilieus ergriffen, und ein wohlmeinender Gemeinderat mit strengen Bestimmungen zur Bewahrung und zum Aussehen der Ortsmitte dementsprechend Verfügungen getroffen hat. In Mariager gibt es keine grauen Eternitdächer, innovativen Fassaden, Parabole oder polychrome Werbung. Hier kann man sich aufhalten und die Atmosphäre des Ortes in lebhafter Gegenwart - jedoch mit Respekt für die Vergangenheit - vernehmen. Am Hafen unter dem denkmalgeschützten Kohnkrant, der der Letzte seiner Art ist, fühlt man auch den Hauch der Industrialisierung.

Hier wurde die Kohle geladen, die mit der Eisenbahn ins Gaswerk nach Viborg transportiert wurde. Die Museums-Eisenbahn, der Kran und "Danmarks Salzcenter" leben hier Seite an Seite mit Respekt für einander und erzählen jeder seinen Teil der Geschichte aus der Kaufmannszeit und Gegenwart. Die letzte Industrialisierung in Mariager fand erst in den Jahren um 1960 statt. Am bekanntesten ist die Salzfabrik bei Dania - das frühere "Dansk Salt" - die heute einen Teil des Akzo Nobel-Konzernes ausmacht und auch die einzige Fabrik dieser Art und Größe in ganz Nordeuropa ist.

Die Stadt der Rosen: In Mariager wird man leicht von der Stimmung vergangener Zeiten ergriffen. Mariager ist aber auch die Stadt der Rosen. Seit vielen Generationen haben die Bürger der Stadt bei ihren Häusern eine Vielfalt verschiedener Rosenarten gepflanzt und gepflegt. Hier befinden sich sowohl Stockrosen, wilde Rosen und Kletterrosen in unzähligen verschiedenen Farben in Gärten und an den Straßen, wo sie sich an den schiefen Hausfassaden und dem Fachwerk romantisch hochschlingen. Mariager ist jedoch keine Kulisse, sondern eine echte Perle, auf die aufgeschlossen wird, und die gepflegt wird. Eine lebende Attraktion für Urlaubsgäste und Besucher und ein Privilegium für die gastfreien Bürger. Heute hat Mariager etwa 2.500 Einwohner.



CittaSlow: Mariager war in 2013, als der zweite CittaSlow Stadt in Dänemark, zertifiziert. CittaSlow Städten fokussiert auf das gute Leben, Geschichte, Natur und die guten lokalen Produkten - CittaSlow ist die practical Konzept für "das gute Leben". Es gibt 230 CittaSlow Städten in 30 Ländern. Abgesehen von Mariager ist Svendborg der einzige dänische CittaSlow Stadt.

Stjernepunkter

- ★ Mariager Saltcenter
- ★ "Hjuldampen" Svanen
- ★ Mariager - Handest Veteranjernbane
- ★ Mariager Museum
- ★ Hohøj & Det Røde Hus
- ★ Mariager Klosterkirke
- ★ Klosterkælderen
- ★ Sødlsbakke Museet
- ★ Mariager Camping
- ★ Hotel Postgården
- ★ Motel Landgangen
- ★ Rosenhaven
- ★ Kunstboxen
- ★ Galleri Halmtovet



Mariager Turistbureau



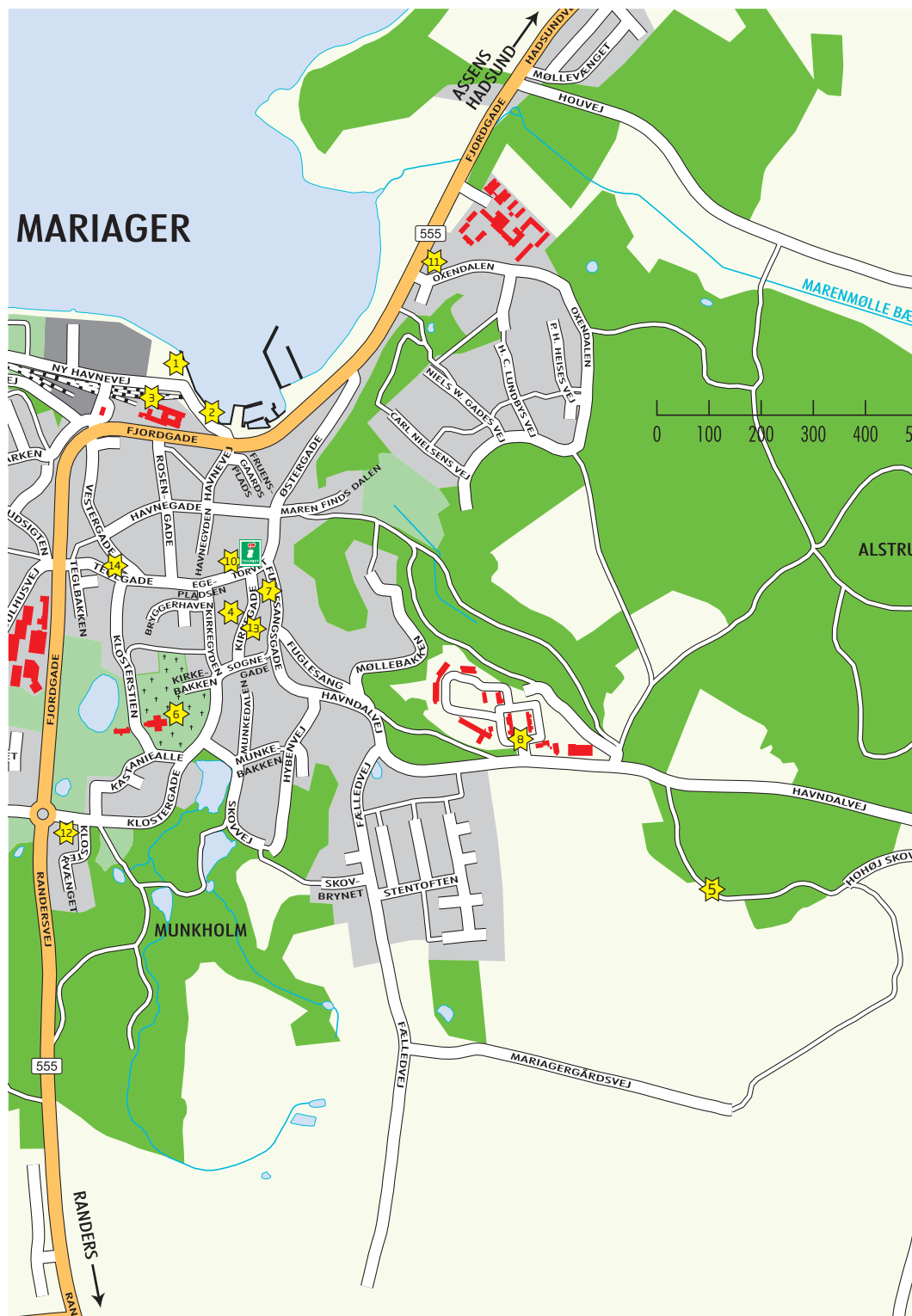
På Turistbureauet kan du hente et bykort med flere historiske og seværdige steder i Mariager.



FÆRGEHAGE



MARIAGER



Gå ikke over sporet...

- Der kommer tog - fra Mariager til Handest

Hop ombord på et af Mariager-Handest Veteranjernbanes flotte gamle tog, og oplev hvordan en togrejse foregik i gamle dage - dvs. i årene 1910 - 1950. Ja, prøv fx. et rigtigt bumle-tog - med både røg og damp - og nyd stemningen, de gamle lokomotiver, kupeerne og de hæflige konduktører fra dengang. Få samtidig en god naturoplevelse, da jernbanen bl.a. kører gennem forholdsvis øde, men meget smukke områder langs Mariager Fjord. Banen er med sine i alt 17 km spor også Danmarks længste veteran-jernbane.

Benyt evt. også lejligheden til at se, togene vendes på drejeskiven på havnen eller hvordan reparation af tog og vogne foregår i veteran-jernbanens remise på Mariager Havn.

På en tur med Mariager-Handest Veteranjernbane er der også fin mulighed for at medbringe madkurv eller madpakke, der både kan nydes i toget eller i det fri, ligesom der er fine natuarealer til udendørs aktiviteter i umiddelbar tilknytning til jernbanen og dens stationer.

På Mariager Havn er der også en lille kiosk, som foruden almindelige kioskvarer også har et lille sortiment af særlige jernbane-ting.

Du finder en særskilt køreplan for veteran-jernbanen bagerst i guiden eller læs mere på www.mhvj.dk



TrekantRuten

- På tur med bus, tog og skib!

TrekantRuten giver i sommermånederne mulighed for at kombinere en tur med "Hjuldampen" Svanen med en togtur med Veteranjernbanen og en lokal NT-bus.

Turen kan startes fra både Den Gl. Togstation i Handest, fra Mariager Havn og fra Hobro Havn. Bestil plads på tlf. 9852 4677 eller book online: www.svanen.dk



The Vintage Railway - from Mariager to Handest

Take a tour onboard one of the nice old trains of The Vintage Railway, and experience train journey at it was from approx. 1910-1950. Yes, you can try a authentic stopping train - with both smoke and steam - and enjoy the ambience, the old vintage locomotives and compartments from this period and of course the polite train conductors. At the same time you will get unique nature experiences, as the train e.g takes you through relatively desolate, but also very beautiful areas along Mariager Fjord. The railway is, with its 17 km tracks, Denmark's longest vintage railway.

You may also make use of the opportunity to see, how the trains and wagons are restored and maintained in the engine shed on the harbour in Mariager.

On a trip with The Vintage Railway there are plenty of possibilities to bring along and enjoying a packet lunch in the train or a picnic in the nature. Around the flag stops there are nice nature areas, perfect for outdoor activities for the whole family activities. On the Harbour in Mariager you will also find a little shop, that besides kiosk items also sells train-related merchandise and souvenirs.



Das Museums-eisenbahn - Mariager - Handest

Machen Sie eine Tour an Bord eines der schönen alten Züge der Vintage Railway, und die Erfahrung mit dem Zug an ihm ab ca. 1910-1950. Ja, Sie können versuchen, ein authentisches stoppen Zug - sowohl mit Rauch und Dampf - und genießen das Ambiente, die alten Vintage Lokomotiven und Fächer aus dieser Zeit und natürlich der Zugbegleiter höflich. Gleichzeitig erhalten Sie einzigartige Naturerlebnisse, wie z. B. den Zug führt Sie durch relativ øde, aber auch sehr schön entlang Mariager Fjord. Die Bahn ist mit ihren 17 km Gleise, Dänemarks längste Museumseisenbahn.

Sie können auch Gebrauch machen von der Möglichkeit zu sehen, wie die Züge und Waggons restauriert und instand gehalten werden im Loksuppen am Hafen in Mariager.

Auf einer Reise mit The Vintage Railway gibt es viele Möglichkeiten mitbringen und genießen ein Paket Mittagessen im Zug oder ein Picknick in der Natur. Rund um die Fahne hält dort eine schöne Naturgebiete, ideal für Outdoor-Aktivitäten für die ganze Familie aktivitet. Am Hafen in Mariager finden Sie auch einen kleinen Laden, Kiosk, dass neben Produkten auch verkauft Zug-bezogenen Waren und Souvenirs.



Rosernes By beriget med Rosenhave

En ny attraktion blomstrer nu i Mariager: Mariager Rosenhave. Her kan besøgende fryde sig over synet af ikke mindre end 400 forskellige rosensorter fordelt på ca. 800 planter. I Rosenhaven er der roser i alle størrelser, farver og dufte fra alverdens lande. Tidsmæssigt præsenteres både urgamle historiske roser og nyeste rosentrends. Buskrosen, Rosa X Sancta, der pryder nogle af havens mange rosenbuer, er således den ældste dyrkede rose, vi kender. Den kaldes også "Mumierosen", fordi den blev fundet i gravsteder i Ægypten dateret til ca. 170 år f. Kr. Rosa X Sancta har gennem århundreder ofte været plantet nær kirker og klostre, og navnet betyder da også "Den hellige rose", hvorfor den nok også har vokset ved Mariager Kloster. Blandt de nyeste roser vil mange sikkert glæde sig over den raffinerede røde "Our Last Summer". Den er skabt af den danske rosenforædler, Rosa Eskelund, og navngivet af den rosenentusiastiske danske skuespiller Ghita Nørby i 2013. Rosen har vundet et hav af internationale priser og er blevet meget populær i bl.a. Italien.

Farver og dufte

Når haven folder sig ud i fuldt flor, vil de 22 bede lyse med et orgie af farver og byde på dufte, der vil være ukendt for mange, bl.a. fra en rose, der er krydset med æble. Endelig er der en rosensort betegnet Bizar, der kun kan ses i Mariager Rosenhave! Roserne blomstrer fra maj og indtil frosten kommer.

Til fryd og glæde - og også for børn

Rosenhaven er på 2.000 kvadratmeter. Da roserne er plantet efter et system, hvor de vises i en historisk og sorts-mæssig sammenhæng har haven også status af et Rosarium: Et sted med romantiske gange, siddepladser og ro, hvor man kan nyde en bog, mens næsen kildres af skønne dufte. HKH Dronning Margrethe besøgte i juni 2017 - i forbindelse med sit sommertogt - Mariager Rosenhave og var meget begejstret. Børn er velkomne - og bliver de trætte af at se på roser, kan de boltre sig på den flotte naturlegeplads i tilknytning til Rosenhaven, som ligger 100 meter syd for Klosterkirken.

Turbåden Svanen - en sejltur på Danmarks Smukkeste Fjord

Mariager Fjord er Danmarks længste egentlige fjord. Sejlturen fra Hobro til Als Odde er på 43 km (23,3 sømil) og Fjorden besejles hele sommeren af "hjuldamperen" Svanen, der lægger til i Hobro, Bramslev, Mariager, Dania og Hadsund.

En sejltur med Svanen på Mariager Fjord er en enestående smuk og idyllisk rejse gennem et fantastisk landskab fyldt med natur- og kulturhistoriske oplevelser.

Oplev Ferielandet Mariager Fjord fra søsiden - suppler evt. med en god frokost ombord - Ferielandet Mariager Fjord er nemlig fyldt med gode oplevelser. Velkommen ombord.

Book billetter online på www.svanen.dk eller på tlf. 9852 4677.

Man kan også tage chancen og møde op ved kajen - men der KAN være udsolgt, så book i god tid!



The "Paddle Steamer" Svanen

Enjoy a cruise onboard the tourboat Svanen on Mariager Fjord, which is known as the most beautiful fjord in Denmark. A pleasurable experience for the whole family, to enjoy together. Find the timetable and book ticket online at www.svanen.dk or by phone: +45 9852 4677

Segelfahrt »Svanen«

Segeln Sie mit »Svanen« auf dem Mariager Fjord, eins von den schönsten Naturgebieten Dänemarks. Fahrplan und book online: www.svanen.dk oder anrufen: +45 9852 4677



Mariager Saltcenter - Oplevelser for hele familien

I 1998 åbnede landets første oplevelsescenter med råstoffet salt som tema. Mariager Saltcenter er placeret på havnen i Mariager, tæt ved vandet, da saltudvinding, som den har været praktiseret i Danmark siden middelalderen, altid har været forbundet med stranden og det salte vand. Her kan man som publikum få et rigtigt indblik i saltets historie gennem oplevelser og aktiviteter.

Oplev »Det Døde Hav« i miniudgave, hvor man kan afprøve bæreevnen i 37 grader varmt saltvand. Gå på opdagelse i saltminens gange og besøg sydemeesteren, der arbejder i saltsydehytten, og prøv at syde dit eget salt. Prøv også vores Salt Fun-Ride på tur jorden rundt.

I udstillingshallen kan du følge saltets historie fra dannelsen for 260 mill. år siden til i dag. Salthaven med de salt-tålende planter, danner rammen om den hyggelige café »Saltbøssen«, hvor der bliver serveret retter med tilknytning til emnet salt. For børnene findes der mange udendørs aktiviteter, bl.a. vandlegepladsen med de lavtliggende bassiner.



Mariager Saltcentre - experiences for the whole family

In 1998 the only Experience Center in Denmark with "salt" as the theme opened. It is situated at the harbour in Mariager, close to the water of Mariager Fjord - and since the middle ages, extraction of salt, has always been connected with the sea and saltwater. In Mariager Saltcenter the visitors will gain a rich insight into the history of "salt" through experience and activities. Try »The Dead Sea« pool, in which you may experience the carrying capacity of the 37 °C warm salt water. Explore the "salt gallery" and see the "salt-master" working in the salt-hut. Try to make your own salt or try our "Salt Fun-Ride". In the exhibition room you'll be fascinated by the history of »The White Gold« through 260 mill. years. In the salt-café dishes connected with salt are served, and the children can be amused in the playing ground with the low water pools.



Mariager Salzcenter - Erlebnisse für die ganze Familie

Im Frühjahr 1998 wurde Dänemarks erstes Erlebniszenter mit dem Rohstoff Salz als Thema eröffnet. Mariager Saltcenter ist am Hafen in Mariager plziert, direkt am Wasser, da die Salzgewinnung, die in Dänemark seit dem Mittelalter praktiziert wurde, immer mit Strand und Salzwasser verbunden war. Hier erhält man einen reichhaltigen Einblick in die Geschichte des Salzes durch Erlebnisse und Aktivitäten. Erleben Sie »Das Tote Meer« in Miniausgabe, wo Sie die Tragfähigkeit im 37 grad warmen Salzwasser ausprobieren können. Gehen Sie auf Entdeckung in den Salzminengängen und besuchen Sie den Siedemeister, der in der Salzsiedehütte arbeitet, und versuchen Sie eigenes Salz zu sieden. Probieren Sie auch die FUN-RIDE. In der Ausstellungshalle kann man der Geschichte des Salzes folgen, von der Bildung vor 260 mill. Jahren bis Heute. Der Salzgarten mit den salzverträglichen Pflanzen bildet den Rahmen um unser Gemütliches Café »Saltbøssen«, wo natürlich Gerichte serviert werden in Verbindung mit dem Thema Salz. Kinder finden draussen viele Aktivitäten, u. a. Wasserspielplatz mit Bassins mit niedrigem Wasser.



Seværdigheder ved Mariager Sights / Sehenswürdigkeiten



Rosenhaven

Kirkegade - 9550 Mariager - v. Munkholm anlægget

Her kan besøgende fryde sig over synet af ikke mindre end 400 forskellige rosenarter fordelt på ca. 800 planter. I Rosenhaven er der roser i alle størrelser, farver og dufte fra alverdens lande. Tidsmæssigt præsenteres både urgamle historiske roser og nyeste rosentrends.



The Rosegarden

A rose garden with 400 different varieties and more than 800 plants.



Der Rosengarten

Ein Rosengarten mit 400 verschiedenen Sorten und mehr als 800 Pflanzen.



Hohøj og Det Røde Hus

Havndalvej - 9550 Mariager

Med sine 110 m. over havet er Hohøj Skandinaviens største bronzealderhøj. Højen kan i litteraturen forbindes med både Steen St. Blicher og Nis Petersen. I Det Røde Hus findes en plancheudstilling om Hohøj og udgravningerne. Åbent hele året.



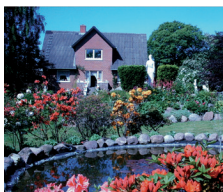
Hohøj and The Red House

Hohøj is the highest bronze age burial mound in Scandinavia. In the Red House you can watch an exhibition of Hohøj. The house is permanently open.



Hohøj und Das Rote Haus

Hohøj ist dem größten bronzezeitlichen Grabhügel in Skandinavien. Im Roten Haus finden Sie eine Ausstellung über Hohøj. Ganzjährig geöffnet.



Den Italienske Have

Gettrupvej 40 - 9550 Mariager - ☎ +45 9855 5069

Der findes næsten alt indenfor havens planter samt stor spisesal. Stuehuset vises frem ved rundvisning. Antikviteter og indbo fra hele verden. Flere gange omtalt i Søren Ryges TV programmer.



The Italian Garden

All kinds of plants for the garden. Guided tours in the house with fascinating furniture from all of Europe. Enjoy your own lunch in the dining hall.



Die Italienische Garten

Allerlei Gartenpflanzen und figuren. Das Haus wird vorgezeigt. Möbelen aus dem ganzen Europa. Speisensal.



Klosterkælderen

Fuglsangsgade 4 - 9550 Mariager - ☎ +45 4491 4455

Den største af Mariagers 5 hvælvede kældre i Fuglsangsgade fra klostertiden hedder Klosterkælderen og har lagt navn til Klosterkælderen Antik. Mulighed for adgang til den hvælvede kælder.



The Convent Cellar

The larger of the 5 vaulted cellars from the monastic period in Fuglsangsgade has been named "The Convent Cellar", and has given name to the »Klosterkælderen Antiquities«.



Das Klosterkeller

Der grösste der 5 gewölbten Keller in der Fuglsangsgade aus der Mariager Klosterzeit trägt den Namen "Das Klosterkeller". Daher der Name »Klosterkælderen Antik«.



Mariager Museum

Kirkegade 4 A, 9550 Mariager - ☎ +45 9931 7400
15. maj - 15. sep: Tirsdag-søndag kl. 12:00 - 16:00

Museet har en spændende samling af bl.a. gamle køkkenredskaber og en oldtidsamling. Alle genstande er indsamlet på Mariager-egnen. Du kan også se en rekonstruktion af Mariager Klosterkirke. Det tidligere dommerkontor er også udstillet på Mariager Museum.



In the museum you will find a collection of domestic utensils, tools and a collection of ancient items - Everything has been found around Mariager. You can also see a miniature reconstruction of the Abbey Church.



Das Museum zeigt eine Sammlung von Küchengeräte und eine Sammlung von Altartümern - Alles Gegenstände, die aus dem Mariager Gebiet zusammengetragen wurde. Sie können auch ein Rekonstruktionen der Mariager Klosterkirche sehen.



Oplev Mariager i Hestevogn

Afgang fra Torvet i Mariager ☎ +45 2614 4533

Tag med på en hyggelig tur med hestevogn i byens gader. På turen fortæller kuskene om Mariagers lokalhistorie. Hestevognen kører når skiltet er sat op på Torvet. Kørslen starter ca. 1. juni fortsætter til september.



Horse-carriage tours

Explore the town by horse carriage. The tour begins at "Torvet" - look for the sign.



Pferdewagen tours

Fahren Sie mit Pferdewagen in der Stadt, wenn das Schild an »Torvet« steht.

Kunstboxen i Mariager

Kirkegade 3 - 9550 Mariager

Åben tirsdag, onsdag, torsdag, lørdag og søndag kl. 11:00 - 16:00

Foreningen KunstBoxen består af en gruppe udøvende kunstnere og kunsthåndværkere, som udstiller og sælger i Kunstboxen. Her er også skiftende udstillinger af diverse gæstekunstnere. Se udstillinger på:
www.kunstboxen-mariager.dk

Galleri Halmtorvet

Teglade 18 - 9550 Mariager ☎ +45 26 13 40 75

Åben når flaget er ude eller efter aftale - ring gerne og afl nærmere

Galleri Halmtorvet er ejet af kunstner Steen Nørsgaard. Her udstilles maleri, keramik og skulpturer. Kunst af høj kvalitet. Man er altid velkommen til et uforpligtende tilbud og et kig. Ring og aftal nærmere.

Spis godt

Eat well, Gut essen



Hotel Postgaarden

Torvet 6, 9550 Mariager
Tlf. 9854 1012
www.hotelpostgaardenmariager.dk



Café Saltbøssen

Mariager Saltcenter
Ny Havnevej 6, 9550 Mariager
Tlf. 9633 5105
www.saltboessen.dk



Restaurant Landgangen

Oxendalen 1, 9550 Mariager
Tlf. 9854 1122
www.restaurantlandgangen.dk



Å Porta - Vinstue og frokostrestaurant

Teglgade 3, 9550 Mariager
Tlf. 9854 1345



Mariagerfjord Golfrestaurant

Mariagervej 101, 9550 Mariager
Tlf. 4121 2723
www.mariagerfjordgolfklub.dk

Mariager Bageri & café
Torvet 8A, 9550 Mariager

Torvets Grill & Kebabhouse
Torvet 2A, 9550 Mariager

Havnens Grill & Pølsebod
Fjordgade 9, 9550 Mariager

Harlekin - Butik og Café
Rosengade 9, 9550 Mariager

Mariager Bistro & Konditori
Havnegade 12A, 9550 Mariager

Sov godt

Sleep well, Schlaf gut



Hotel Postgaarden

Torvet 6, 9550 Mariager
Tlf. 9854 1012
www.hotelpostgaardenmariager.dk



Restaurant Landgangen

Oxendalen 1, 9550 Mariager
Tlf. 9854 1122
www.restaurantlandgangen.dk



Jomfrubakken B&B

Hadsundvej 38, 9550 Mariager
Tlf. 2329 0903
www.jomfrubakken.dk



Mariager Camping

Ny Havnevej 5 A, 9550 Mariager
Tlf. 5195 1342
www.mariagercamping.dk



Klovbakken Bed & Breakfast

Hadsundvej 7, 9550 Mariager
Tel. 5186 1641 / 2348 7637
www.klovbakken.mono.net



Den Gamle Smedje B&B

Kirkegade 9, 9550 Mariager
Tlf. 2943 7863
www.ros erogbrosten.dk



Mariager B&B v. Alice Kudsk

Østergade 39B, 9550 Mariager
Email: alice@nielsen-kudsk.dk
www.nielsen-kudsk.dk

Find flere spise- og overnatningssteder på **VisitMariagerfjord.dk**



Read more at **VisitMariagerfjord.dk**



Lesen Sie mehr an **VisitMariagerfjord.dk**